

EN ES FR DE IT SV NL NO

# HR-150RCE HR-200RCE

## User's Guide

## Guía del usuario Mode d'emploi Bedienungsanleitung Guida dell'utilizzatore Instruksjonsmåte Bruksanvisning

# CASIO

93-117510001      IA61008-A      Printed in China      Imprimé en Chine

## English

Be sure to keep all user documentation handy for future reference.

### Important Precautions

Paper jams are indicated by "P-Error". Correct the problem as soon as possible.
• An ongoing printing operation stops, press **ON/** or the RESET button to clear. This may result in printing of random characters.

• When the calculator with a soft, dry cloth to clean it.
• Switch power off after use or if you do not plan to use the calculator. It is best to unplug from the AC outlet if you do not plan to use the calculator for a long time.
• The contents of these instructions are subject to change without notice.
• CASIO COMPUTER CO., LTD. assumes no responsibility for any loss or claims by third parties which may arise from the use of this product.

### Power Supply

Your calculator can be powered by AA-size batteries or using the specified AC adaptor.

#### Battery Operation

Four AA-size batteries are used for normal operation. Replace batteries as soon as possible whenever screen figures become difficult to read, or if you start to experience printing problems, such as slow printing speed.
**Back-Up Battery**
Your calculator comes with a single built-in CR2032 lithium battery that provides power to retain values stored in memory when you leave the calculator without power. (AC adapter not connected and main batteries not loaded). You will need to replace the back-up battery about once every 22 months to maintain memory contents if you leave the calculator without power.

• Never mix batteries of different types.
• Never mix old batteries and new ones.
• Keep batteries away from small children. If swallowed consult with your physician immediately.
• Dead batteries can leak and damage the calculator if left in the battery compartment for long periods.
• Even if you do not use the calculator, you should replace the main batteries at least once every year.

#### AC Operation

• Unplug the adaptor from the AC outlet when you are not using the calculator.
• Make sure calculator power is switched off when connecting or disconnecting the adaptor.
• Using any other adapter than the AD-A60024 (either supplied with the calculator or purchased separately) can damage your calculator.

**RESET Button**
Pressing the RESET button causes memory to be cleared. Be sure to keep separate records of all important settings and numeric data to protect against accidental loss.
**Calculator operation on the back of the calculator**
You can use the calculator to restore normal operation whenever the calculator does not operate correctly. If pressing the RESET button does not restore normal operation, contact your original retailer or nearby dealer.

### About the Input Buffer

The input buffer of this calculator holds up to 16 key operations so you can continue key input even while another operation is being processed.

### Specifications

**Ambient temperature range:** 0°C to 40°C (32°F to 104°F)

**Operation power supply:**
AA-size (AD-A60024)
DC: Supported battery types: AA-size battery R6P (SUM-3), R6C (UM-3) or LR6 (alkaline battery).

Do not use rechargeable batteries.
Four AA-size alkaline batteries (R6C (UM-3)) provide approximately 390 hours of continuous display (540 hours with type R6P (SUM-3)); or printing of approximately 3,000 minutes with type R6C (UM-3) or type R6P (SUM-3) with display (7,000 lines with type R6P (SUM-3)).

**Clock:**
• Operates under normal temperatures: ±3 seconds per day
• Return to the clock display after approximately 30 minutes of non-operation while power is turned on.
**Printer Life-cycle:** Approximately 200,000 lines
**Dimensions:**
HR-150RCE: 64.6 (H) × 165 (W) × 295 (D) mm (2 1/2" × 7 1/8" × 11 7/8" D) including roll holders
HR-200RCE: 64.7 (H) × 195 (W) × 313 (D) mm (2 1/2" × 7 7/8" × 12 1/2" D) including roll holder

**Weight:** HR-200RCE: 570 g (20.1 oz) including batteries
HR-150RCE: 670 g (23.6 oz) including batteries

## Español

• Asegúrese de tener a mano toda la documentación del usuario para futuras consultas.

### Precauciones importantes

• Los atascos de papel se indican con "P-Error". Corrija el problema cuanto antes.
• Si se detiene una operación de impresión con error, presione **ON/** o el botón RESET para borrarla. Esto puede ocasionar la impresión de caracteres aleatorios.
• Cuando se desenchufe el adaptador de alimentación, asegure de que la alimentación de la calculadora se encuentra desactivada.
• Use un adaptador que no sea el AD-A60024 (se suministra o se adquiere opcionalmente) puede ocasionar daños a la calculadora.
**Botón RESET**
Presionando el botón RESET borra los contenidos de la memoria. Asegúrese de guardar registros separados de todos los datos numéricos y ajustes importantes para evitar pérdidas accidentales.
• Presione el botón RESET en la parte trasera de la calculadora para restaurar la operación normal siempre que la calculadora no opere correctamente. Si presiona el botón RESET no restablece la operación normal, comuníquese con su vendedor original o conesorario más cercano.

### Alimentación

Su calculadora funciona con pilas de tamaño AA o con el adaptador de CA especificado.

#### Operación por pilas

Se utilizan cuatro pilas de tamaño AA para el funcionamiento normal. Cambie las pilas en cuanto sea difícil leer los caracteres en pantalla o si empieza a experimentar problemas de impresión, como un bajo nivel de impresión.

• **Pila de respaldo**
Su calculadora incluye una pila de litio integrada CR2032 que proporciona alimentación para retener los valores en memoria cuando la calculadora deje de recibir alimentación (el adaptador CA no se conecta) y las pilas principales no están cargadas. Deberá cambiar la pila de respaldo cada 22 meses para mantener los contenidos en memoria si la calculadora deja de recibir alimentación.
• No mezcle pilas de distintos tipos.
• No mezcle pilas viejas y nuevas.
• Mantenga las pilas fuera del alcance de los niños pequeños. Si se tragan, consulte con su médico de inmediato.
• Las pilas agotadas pueden presentar fugas y dañar la calculadora si se dejan en el compartimento de pilas durante mucho tiempo.

• Aunque no utilice la calculadora, debe cambiar las pilas reemplazando si menos una vez al año.

#### Operación por CA

• Desenchufe el adaptador de la toma de CA cuando no use la calculadora.
• Asegure de desconectar el adaptador, asegúrese de que la alimentación de la calculadora se encuentra desactivada.
• Use un adaptador que no sea el AD-A60024 (se suministra o se adquiere opcionalmente) puede ocasionar daños a la calculadora.

### Botón RESET

Presionando el botón RESET borra los contenidos de la memoria. Asegúrese de guardar registros separados de todos los datos numéricos y ajustes importantes para evitar pérdidas accidentales.
• Presione el botón RESET en la parte trasera de la calculadora para restaurar la operación normal siempre que la calculadora no opere correctamente. Si presiona el botón RESET no restablece la operación normal, comuníquese con su vendedor original o conesorario más cercano.

## Acera de la memoria intermedia de entrada

La memoria intermedia de entrada de esta calculadora retiene hasta 16 operaciones de tecla, de manera que puede continuar realizando ingresos por tecla aun mientras otra operación se encuentra en proceso.

### Especificaciones

**Gama de temperatura ambiente:** 0°C a 40°C

**Fuente de alimentación de funcionamiento:**
CA: Adaptador de CA (AD-A60024)
DC: Tipos de pilas compatibles: Pila de tamaño AA R6P (SUM-3), R6C (UM-3) o LR6 (pila alcalina).

• No utilice pilas recargables.

Cuatro pilas de manganeso de tamaño AA (R6C (UM-3))

proporcionan aproximadamente 390 horas de presentación continua (540 horas con las pilas de tipo R6P (SUM-3)) o una impresión de aproximadamente 3.000 líneas consecutivas de tipo "R6C (UM-3)" con presentación (7.000 líneas con las pilas de tipo R6P (SUM-3)).

**Reloj:**
• Operación en condiciones normales: ± 3 segundos al día
• Vuelve a la pantalla de reloj después de aproximadamente 30 minutos sin operaciones con la alimentación activada.
**Ciclo de vida de la impresora:**
Aproximadamente 200.000 líneas
**Dimensiones:**
HR-150RCE: 64,6 mm (Al) × 165 mm (An) × 295 mm (Pr), incluyendo los portarrollos
HR-200RCE: 64,7 mm (Al) × 195 mm (An) × 313 mm (Pr), incluyendo los portarrollos

**Peso:** HR-150RCE: 570 g con las pilas incluidas
HR-200RCE: 670 g con las pilas incluidas

### Français

• Conservez l'intégrité documentation dell'utilisateur a portata di mano per riferimenti futuri.

### Precauzioni importanti

• L'inceppamento carta è indicato con "P-Error". Correggere il problema appena possibile.
• In caso di arresto di un'operazione di stampa continua, premere **ON/** o il pulsante RESET per cancellare l'errore. Questo potrebbe comportare la stampa di caratteri casuali.
• Per pulire la calcolatrice usare un panno morbido e asciutto.
• Spegnerre la calcolatrice dopo averla usata. È meglio disinnescare la spia della calcolatrice a corrente alternata se si prevede di non usare la calcolatrice per un lungo periodo di tempo.
• Il contenuto di queste istruzioni è soggetto a modifiche senza preavviso.

• La CASIO COMPUTER CO., LTD. declina qualsiasi responsabilità per perdite o reclami da parte di terzi derivanti dall'uso di questo prodotto.

**Alimentazione**
Vostre calcolatrice peut être alimentée avec des piles AA ou un utilisateur un adaptateur secteur spécifique.
**A propos des piles**
Quatre piles piles AA sont utilisées pour un fonctionnement normal. Remplacez les piles dès que possible lorsque l'écran devient difficile à lire, ou si vous commencez à avoir des problèmes d'impression tels que une vitesse ralentie d'impression.
**Pile de secours**
Votre calculatrice possède une batterie lithium CR2032 intégrée qui fournit l'alimentation pour garder les valeurs stockées en mémoire lorsque vous laissez la calculatrice sans alimentation (adaptateur secteur non connecté et piles principales non chargées). Vous devrez remplacer la pile de secours environ les 22 mois environ pour conserver le contenu de la mémoire si vous laissez votre calculatrice sans alimentation.
• Ne mélangez jamais des piles de type différent.
• Ne mélangez jamais des piles usagées avec des neuves.
• Gardez les piles hors de portée des enfants et des animaux d'ingestion, consulez immédiatement votre médecin.
• Les piles usagées peuvent fuir et endommager la calculatrice si vous les laissez dans le logement des piles pendant une période prolongée.
• Vous devez remplacer les piles principales au moins une fois par an même si vous n'utilisez pas la calculatrice.

**Alimentation secteur**
Débranchez l'adaptateur de la prise murale lorsque vous n'utilisez pas la calculatrice.
• Lorsque vous branchez ou débranchez l'adaptateur, vérifiez que la machine est bien éteinte.
• L'utilisation d'un adaptateur autre que le AD-A60024 (fourni ou obtenu en option) peut endommager votre calculatrice.

**Bouton RESET**
Une pression sur le bouton RESET supprime tout le contenu de la mémoire. Conservez toujours des copies des registres et des données numériques que vous jugez importants pour vous protéger contre une perte éventuelle.
• Appuyez sur le bouton RESET au dos de la calculatrice lorsque la calculatrice fonctionne mal pour rétablir un fonctionnement normal. Si la calculatrice ne fonctionne toujours pas normalement après une pression de ce bouton, adressez-vous à votre détaillant ou au vendeur le plus proche.

**Fiche technique**
Plage de température de travail : 0 °C à 40 °C
Alimentation de fonctionnement :
Secteur : Adaptateur secteur (AD-A60024)
DC : Types de piles compatibles : Piles AA R6P (SUM-3), R6C (UM-3) ou LR6 (piles alcalines).

• N'utilisez pas de piles rechargeables.
• Quatre piles alcalines AA (R6C (UM-3)) apportent environ 390 heures d'affichage continu (540 heures avec le type R6P (SUM-3)) ou l'impression de environ 3 000 lignes consécutives de «55555M+» avec affichage (7 000 lignes avec le type R6P (SUM-3)).

**Horloge** :
• Précision dans des températures normales : ±3 secondes par jour

• Retournez à l'affichage de l'horloge après environ 30 minutes de non-fonctionnement lorsque l'appareil est sous tension.
**Cycle de vie de l'imprimante** : environ 200 000 lignes
**Dimensions** :
HR-150RCE : 64,6 mm H x 165 mm P x 295 mm D, compris les supports de rouleau
HR-200RCE : 64,7 mm H x 195 mm P x 313 mm D, compris les supports de rouleau

**Poids** :
HR-150RCE : 570 g avec les piles
HR-200RCE : 670 g avec les piles

### Svenska

Förvara all användardokumentation nära till hands för framtida referens.

**Viktiga föreskrifter**
• Papprattar/inkedrag ska vara "P-Error". Rätta till detta problem så snart som möjligt.
• Om en pågående utskrift avbryts tryck du på **ON/** eller knappen RESET för att ta bort den. Detta kan ge en utskrift med slumpmässiga tecken.

• Rengör kalkulatören genom att torka av den med torr, mjuk trasa.
• Sås strömmen efter användning eller då räkaren inte ska användas. Det är bäst säkrast att koppla bort räkaren från vägguttaget om den inte ska användas under en längre period.

**Dimensioner:**
HR-150RCE: 64,6 mm (A) x 165 mm (P) x 295 mm (D) inkludering rollådhållare
HR-200RCE: 64,7 mm (A) x 195 mm (P) x 313 mm (D) inkludering rollådhållare

**Peso:** HR-150RCE: 570 g pile incluse
HR-200RCE: 670 g pile incluse

• Skakel de spanning ut na gebruik of als de calculator niet goed gebruiken. Halv de stecker uit het stopcontact als de calculator voor langere tijd niet gebruikt.
• De inhoud van deze gebruiksaanwijzing kunnen zonder berichtgeving voor worden gewijzigd.
**CASIO COMPUTER CO., LTD.** draagt geen verantwoordelijkheid voor verlies of essort, indien de garantie berichtgeving voor worden gewijzigd.
**HR-200RCE:** 670 g (einschließlich Batterie)

## Italiano

• Conservare l'intira documentazione dell'utente a portata di mano per riferimenti futuri.

• L'inceppamento carta è indicato con "P-Error". Correggere il problema appena possibile.

In caso di arresto di un'operazione di stampa continua, premere **ON/** o il pulsante RESET per cancellare l'errore. Questo potrebbe comportare la stampa di caratteri casuali.
• Per pulire la calcolatrice usare un panno morbido e asciutto.
• Spegnerre la calcolatrice dopo averla usata. È meglio disinnescare la spia della calcolatrice a corrente alternata se si prevede di non usare la calcolatrice per un lungo periodo di tempo.
• Il contenuto di queste istruzioni è soggetto a modifiche senza preavviso.
• La CASIO COMPUTER CO., LTD. declina qualsiasi responsabilità per perdite o reclami da parte di terzi derivanti dall'uso di questo prodotto.

### Alimentazione

La calcolatrice può essere alimentata tramite pile di tipo AA o mediante il trasformatore di rete CA specifico.

#### Funzionamento a pile

• **Pile principali**
Per il normale funzionamento si utilizzano quattro pile di tipo AA. Sostituire le pile appena possibile quando lo schermo si illumina con difficoltà da leggere o se il riscontro di stampa della stampata, come ad esempio una bassa velocità di stampa.

• **Pila di backup**
La calcolatrice possiede una batteria litio CR2032 integrata qui fornisce alimentazione per la conservazione dei valori memorizzati nella memoria quando la calcolatrice rimane senza alimentazione (il trasformatore CA non è collegato e la pila principale non sono caricate). La pila di backup deve essere sostituita ogni 22 mesi per mantenere i contenuti della memoria quando la calcolatrice rimane senza alimentazione.

• Non mischiare mai pile di tipi diversi.
• Non mischiare mai pile vecchie e nuove.
• Tenere le pile fuori dalla portata dei bambini. Se ingerite, consultare immediatamente un medico.
• Le pile scariche possono essere usate e danneggiate la calcolatrice se lasciate nel comparto pile per lunghi periodi.
• Le pile principali devono essere sostituite almeno una volta l'anno anche se non si utilizza la calcolatrice.

**Funzionamento a corrente alternata (CA)**
• Scollegare la spina del trasformatore dalla presa di corrente alternata se non si sta usando la calcolatrice.
• Accertarsi che la calcolatrice sia spenta quando si collega o scollega il trasformatore.

• L'uso di un trasformatore diverso dal tipo AD-A60024 (fornito in opzione o opzionale) potrebbe danneggiare la calcolatrice.

**Pulsante di azzeramento (RESET)**
• La pressione del pulsante RESET provoca la cancellazione della memoria. Al fine di evitare la perdita accidentale di dati, assicurarsi che il contenuto di memoria sia salvato prima di impostazioni importanti e dei dati numerici.

• Premere il pulsante RESET sul retro della calcolatrice per ripristinare il normale funzionamento ogni volta che la calcolatrice non funziona correttamente. Se la pressione del pulsante RESET non ripristina il funzionamento normale, rivolgersi al rivenditore specializzato o se si è acquistato il prodotto o al rivenditore più vicino.

**Cenni sul buffer di immissione**
Il buffer di immissione di questa calcolatrice contiene fino a 16 operazioni di tecla. È quindi possibile continuare le immissioni via tastiera anche mentre la calcolatrice sta eseguendo un'altra operazione.

**Caratteristiche tecniche**
**Gama della temperatura ambiente:** 0°C a 40°C

**Alimentazione:**
Adattatore di rete (AD-A60024)
DC: Trasformatore CA (AD-A60024)
CC: Tipi di pile supportate: Pile di tipo AA R6P (SUM-3), R6C (UM-3) o LR6 (pile alcaline).

• Non usare pile ricaricabili.
• Quattro pile di manganese di tipo AA (R6C (UM-3)) forniscono circa 390 ore di visualizzazione continua (540 linee con il tipo R6P (SUM-3)) oppure la stampa di circa 3.000 righe con il tipo R6P (SUM-3) con visualizzazione (7.000 righe con il tipo R6P (SUM-3)).

**Orologio:**
• Precisione in condizioni di temperatura normale: ±3 secondi al giorno.

• Ritorno alla visualizzazione dell'orologio dopo circa 30 minuti di inattività.
**Durata di vita della stampante:** Circa 200.000 righe

**Dimensioni:**
HR-150RCE: 64,6 mm (A) x 165 mm (P) x 295 mm (D) includendo i portarolli di carta inclusi.
HR-200RCE: 64,7 mm (A) x 195 mm (P) x 313 mm (D) includendo i portarolli di carta inclusi.

**Peso:** HR-150RCE: 570 g pile incluse
HR-200RCE: 670 g pile incluse

• Schakel de spanning uit na gebruik of als de calculator niet goed gebruiken. Halv de stecker uit het stopcontact als de calculator voor langere tijd niet gebruikt.
• De inhoud van deze gebruiksaanwijzing kunnen zonder berichtgeving voor worden gewijzigd.
**CASIO COMPUTER CO., LTD.** draagt geen verantwoordelijkheid voor verlies of essort, indien de garantie berichtgeving voor worden gewijzigd.
**HR-200RCE:** 670 g (einschließlich Batterie)

### Stroomvoorziening

Uw calculator kan worden aangedreven door AA-batterijen of met de specifieke AC-adaptor.

#### Werking op batterijen

• **Hoofdbatterijen**
Vier AA-batterijen worden gebruikt voor normale bediening. Vervang de batterijen zo snel mogelijk wanneer de cijfers op het scherm moeilijk leesbaar worden of als u problemen krijgt met het afdrukken, zoals een lage afdruksnelheid.

• **Backup-batterij**
Uw calculator bevat een interne CR2032-lithiumbatterij die ervoor zorgt dat waarden in het geheugen worden behouden als de calculator zonder stroom op zet (de adapter wordt aangesloten op hoofdbatterijen niet geplaatst). U moet de back-upbatterij elke twee maanden vervangen om de inhoud van het geheugen te bewaren als u de calculator zonder stroom zet.

• Meng nooit verschillende soorten batterijen.
• Niet mengen oude met nieuwe batterijen.

• Hoofd van batterijen uit de buurt van kleine kinderen. Raadpleeg bij doorklinken onmiddellijk uw arts.

• De inhoud van deze gebruiksaanwijzing kunnen zonder berichtgeving van de hoofdbatterijen niet geplaatst). U moet de back-upbatterij elke twee maanden vervangen om de inhoud van het geheugen te bewaren als u de calculator zonder stroom zet.

• Meng nooit verschillende soorten batterijen.
• Niet mengen oude met nieuwe batterijen.

• Hoofd van batterijen uit de buurt van kleine kinderen. Raadpleeg bij doorklinken onmiddellijk uw arts.

• De inhoud van deze gebruiksaanwijzing kunnen zonder berichtgeving van de hoofdbatterijen niet geplaatst). U moet de back-upbatterij elke twee maanden vervangen om de inhoud van het geheugen te bewaren als u de calculator zonder stroom zet.

• Meng nooit verschillende soorten batterijen.
• Niet mengen oude met nieuwe batterijen.

• Hoofd van batterijen uit de buurt van kleine kinderen. Raadpleeg bij doorklinken onmiddellijk uw arts.

• De inhoud van deze gebruiksaanwijzing kunnen zonder berichtgeving van de hoofdbatterijen niet geplaatst). U moet de back-upbatterij elke twee maanden vervangen om de inhoud van het geheugen te bewaren als u de calculator zonder stroom zet.

• Meng nooit verschillende soorten batterijen.
• Niet mengen oude met nieuwe batterijen.

• Hoofd van batterijen uit de buurt van kleine kinderen. Raadpleeg bij doorklinken onmiddellijk uw arts.

• De inhoud van deze gebruiksaanwijzing kunnen zonder berichtgeving van de hoofdbatterijen niet geplaatst). U moet de back-upbatterij elke twee maanden vervangen om de inhoud van het geheugen te bewaren als u de calculator zonder stroom zet.

• Meng nooit verschillende soorten batterijen.
• Niet mengen oude met nieuwe batterijen.

• Hoofd van batterijen uit de buurt van kleine kinderen. Raadpleeg bij doorklinken onmiddellijk uw arts.

• De inhoud van deze gebruiksaanwijzing kunnen zonder berichtgeving van de hoofdbatterijen niet geplaatst). U moet de back-upbatterij elke twee maanden vervangen om de inhoud van het geheugen te bewaren als u de calculator zonder stroom zet.

• Meng nooit verschillende soorten batterijen.
• Niet mengen oude met nieuwe batterijen.

• Hoofd van batterijen uit de buurt van kleine kinderen. Raadpleeg bij doorklinken onmiddellijk uw arts.

• De inhoud van deze gebruiksaanwijzing kunnen zonder berichtgeving van de hoofdbatterijen niet geplaatst). U moet de back-upbatterij elke twee maanden vervangen om de inhoud van het geheugen te bewaren als u de calculator zonder stroom zet.

• Meng nooit verschillende soorten batterijen.
• Niet mengen oude met nieuwe batterijen.

• Hoofd van batterijen uit de buurt van kleine kinderen. Raadpleeg bij doorklinken onmiddellijk uw arts.

• De inhoud van deze gebruiksaanwijzing kunnen zonder berichtgeving van de hoofdbatterijen niet geplaatst). U moet de back-upbatterij elke twee maanden vervangen om de inhoud van het geheugen te bewaren als u de calculator zonder stroom zet.

• Meng nooit verschillende soorten batterijen.
• Niet mengen oude met nieuwe batterijen.

• Hoofd van batterijen uit de buurt van kleine kinderen. Raadpleeg bij doorklinken onmiddellijk uw arts.

• De inhoud van deze gebruiksaanwijzing kunnen zonder berichtgeving van de hoofdbatterijen niet geplaatst). U moet de back-upbatterij elke twee maanden vervangen om de inhoud van het geheugen te bewaren als u de calculator zonder stroom zet.

• Meng nooit verschillende soorten batterijen.
• Niet mengen oude met nieuwe batterijen.

• Hoofd van batterijen uit de buurt van kleine kinderen. Raadpleeg bij doorklinken onmiddellijk uw arts.

• De inhoud van deze gebruiksaanwijzing kunnen zonder berichtgeving van de hoofdbatterijen niet geplaatst). U moet de back-upbatterij elke twee maanden vervangen om de inhoud van het geheugen te bewaren als u de calculator zonder stroom zet.

• Meng nooit verschillende soorten batterijen.
• Niet mengen oude met nieuwe batterijen.

• Hoofd van batterijen uit de buurt van kleine kinderen. Raadpleeg bij doorklinken onmiddellijk uw arts.

• De inhoud van deze gebruiksaanwijzing kunnen zonder berichtgeving van de hoofdbatterijen niet geplaatst). U moet de back-upbatterij elke twee maanden vervangen om de inhoud van het geheugen te bewaren als u de calculator zonder stroom zet.

• Meng nooit verschillende soorten batterijen.
• Niet mengen oude met nieuwe batterijen.

• Hoofd van batterijen uit de buurt van kleine kinderen. Raadpleeg bij doorklinken onmiddellijk uw arts.

• De inhoud van deze gebruiksaanwijzing kunnen zonder berichtgeving van de hoofdbatterijen niet geplaatst). U moet de back-upbatterij elke twee maanden vervangen om de inhoud van het geheugen te bewaren als u de calculator zonder stroom zet.

• Meng nooit verschillende soorten batterijen.
• Niet mengen oude met nieuwe batterijen.

• Hoofd van batterijen uit de buurt van kleine kinderen. Raadpleeg bij doorklinken onmiddellijk uw arts.

• De inhoud van deze gebruiksaanwijzing kunnen zonder berichtgeving van de hoofdbatterijen niet geplaatst). U moet de back-upbatterij elke twee maanden vervangen om de inhoud van het geheugen te bewaren als u de calculator zonder stroom zet.

• Meng nooit verschillende soorten batterijen.
• Niet mengen oude met nieuwe batterijen.

• Hoofd van batterijen uit de buurt van kleine kinderen. Raadpleeg bij doorklinken onmiddellijk uw arts.

• De inhoud van deze gebruiksaanwijzing kunnen zonder berichtgeving van de hoofdbatterijen niet geplaatst). U moet de back-upbatterij elke twee maanden vervangen om de inhoud van het geheugen te bewaren als u de calculator zonder stroom zet.

• Meng nooit verschillende soorten batterijen.
• Niet mengen oude met nieuwe batterijen.

• Hoofd van batterijen uit de buurt van kleine kinderen. Raadpleeg bij doorklinken onmiddellijk uw arts.

• De inhoud van deze gebruiksaanwijzing kunnen zonder berichtgeving van de hoofdbatterijen niet geplaatst). U moet de back-upbatterij elke twee maanden vervangen om de inhoud van het geheugen te bewaren als u de calculator zonder stroom zet.

• Meng nooit verschillende soorten batterijen.
• Niet mengen oude met nieuwe batterijen.

• Hoofd van batterijen uit de buurt van kleine kinderen. Raadpleeg bij doorklinken onmiddellijk uw arts.

• De inhoud van deze gebruiksaanwijzing kunnen zonder berichtgeving van de hoofdbatterijen niet geplaatst). U moet de back-upbatterij elke twee maanden vervangen om de inhoud van het geheugen te bewaren als u de calculator zonder stroom zet.

• Meng nooit verschillende soorten batterijen.
• Niet mengen oude met nieuwe batterijen.

• Hoofd van batterijen uit de buurt van kleine kinderen. Raadpleeg bij doorklinken onmiddellijk uw arts.

• De inhoud van deze gebruiksaanwijzing kunnen zonder berichtgeving van de hoofdbatterijen niet geplaatst). U moet de back-upbatterij elke twee maanden vervangen om de inhoud van het geheugen te bewaren als u de calculator zonder stroom zet.

• Meng nooit verschillende soorten batterijen.
• Niet mengen oude met nieuwe batterijen.

• Hoofd van batterijen uit de buurt van kleine kinderen. Raadpleeg bij doorklinken onmiddellijk uw arts.

• De inhoud van deze gebruiksaanwijzing kunnen zonder berichtgeving van de hoofdbatterijen niet geplaatst). U moet de back-upbatterij elke twee maanden vervangen om de inhoud van het geheugen te bewaren als u de calculator zonder stroom zet.

